

Minuta de Evento Sesión Informativa II - ITB/2021/34626 Insumos y Dispositivos Médicos. Respuestas a preguntas frecuentes (FAQs - General)

Fecha: 14/Dic/2021

ES

Se lee el contenido y objetivos de la reunión:

- Dar respuesta a las preguntas más frecuentes realizadas por los proveedores.
- Explicación del uso del sistema eSourcing y recomendaciones para la preparación de las ofertas, respecto a los aspectos más relevantes indicados por los proveedores en sus preguntas.
- Indicación a los proveedores de que las respuestas a las preguntas contestadas durante la reunión se publicarán en la minuta correspondiente a la reunión en la pestaña "Información sobre el anuncio / Documentos" del sistema esourcing.
- Solicitud a los proveedores de cargar las demás preguntas que surjan al sistema eSourcing a través de la pestaña Información sobre el anuncio / Solicitar aclaración, para que UNOPS pueda dar la respuesta correspondiente..
- Se recuerda que la fecha límite para solicitar aclaraciones es el 17 de diciembre según lo indicado en la pestaña *Información Sobre el Anuncio / Información General* en el campo Fecha límite para aclaraciones.

Se inicia con la sesión mostrando las preguntas y respuestas más frecuentes que se han recibido a la fecha:

La sesión se da únicamente en español pero para facilidad de los licitantes las preguntas y respuestas expuestas se encuentran también en inglés.

EN

The content, and objectives of the meeting are read:

- Give answers to the most frequent questions asked by suppliers.
- Explanation of the use of the eSourcing system and recommendations for the preparation of offers, regarding the most relevant aspects indicated by suppliers in their questions.
- Indication to suppliers that the answers to the questions answered during the meeting will be published in the minutes corresponding to the meeting in the "Information about the announcement / Documents" tab of the esourcing system.
- Request to suppliers to upload other questions that arise to the eSourcing system through the Tender information / Request a clarification tab, so that UNOPS can provide the corresponding answer.

| No. | Español | English |
|-----|--|--|
| 1 | <p>[Consortio precalificado]</p> <p>Pregunta: ¿Si somos un consorcio que está pre-calificado y deseo participar con un miembro adicional, la pre-calificación es válida?</p> <p>Respuesta: No es válida. Para que la pre-calificación sea válida, deberá ser exactamente el mismo consorcio que la obtuvo en cualquiera de los procesos de licitación conducidos por UNOPS para la compra de medicamentos y/o material de curación de diciembre 2020 (ITB/2020/17938, ITB/2020/17978, ITB/2020/17979, ITB/2020/18035 y/o ITB/2020/18036). Si hay un integrante adicional, deberá participar como un nuevo consorcio debiendo crear un registro en UNGM para el nuevo consorcio y suministrar toda la documentación requerida. Adicionalmente cada integrante deberá registrarse en UNGM y colocar la información en los formularios E que se encuentran en la pestaña <i>Supplier Forms</i>, dentro de <i>Respuesta del Proveedor</i></p> | <p>[Prequalified Joint Venture]</p> <p>Question: If we are a joint venture that is pre-qualified and I wish to participate with an additional member, is the pre-qualification valid?</p> <p>Answer: It wouldn't be valid. In order for the pre-qualification to be valid, it must be exactly the same joint venture that obtained it in any of the invitation to bid processes conducted by UNOPS for the December 2020 purchase of medicines and/or medical supplies (ITB/2020/17938, ITB/2020/17978, ITB/2020/17979, ITB/2020/18035 and/or ITB/2020/18036). If there is an additional member, you will have to participate as a new joint venture by creating a registration in UNGM for the new joint venture and providing all the required documentation. In addition, each member must register in UNGM and enter the information in Form E found in the Supplier Forms tab under Supplier Response.</p> |
| 2 | [Carta de precalificación] | [Prequalification Letter] |

| | | |
|----------|--|--|
| | <p>Pregunta: ¿De qué manera puedo obtener la carta de pre-calificación?</p> <p>Respuesta: La carta de precalificación fue enviada por medio del sistema esourcing a cada uno de los licitantes que superaron la "Evaluación de los criterios de calificación", correspondiente a los procesos de compra de medicamentos y/o material de curación de diciembre 2020 (ITB/2020/17938, ITB/2020/17978, ITB/2020/17979, ITB/2020/18035 y/o ITB/2020/18036).</p> <p>La carta de pre-calificación fue enviada por medio del sistema esourcing para las licitaciones antes mencionadas por medio de la pestaña <i>"Aclaraciones durante la evaluación"</i>. Se recomienda presionar Ctrl+F y escribir <i>"Notificación de precalificación"</i> para facilitar la búsqueda del archivo en eSourcing.</p> <p>Si participó en los concursos anteriores y no recibió esta notificación, significa que no está precalificado.</p> | <p>Question: How can I obtain the pre-qualification letter?</p> <p>Answer: The pre-qualification letter was sent through the eSourcing system to each of the bidders that passed the "Evaluation of the qualification criteria", corresponding to the purchase processes of medicines and/or healing material of December 2020 (ITB/2020/17938, ITB/2020/17978, ITB/2020/17979, ITB/2020/18035 and/or ITB/2020/18036).</p> <p>The pre-qualification letter was sent through the eSourcing system for the above-mentioned invitations to bid via the "Clarifications during evaluation" tab. It is recommended to press Ctrl+F and type "Prequalification Notification" to make it easier to find the file in the eSourcing system.</p> <p>If you participated in the previous tenders and did not receive this notification, it means that you are not prequalified.</p> |
| 3 | <p>[LTA´s firmados]</p> <p>Pregunta 1: ¿Si actualmente tengo suscrito un LTA con UNOPS para una o</p> | <p>[Signed LTA's]</p> <p>Question 1: If I currently have an LTA with UNOPS for one or more keys</p> |

| | | |
|---|---|---|
| | <p>más claves (lotes) que se estén requiriendo en los procesos de licitación 2021, puedo presentar oferta?</p> <p>Respuesta 1: Los LTAs actualmente suscritos mantendrán su vigencia actual, en tal sentido es pertinente presentar oferta en los nuevos procesos de licitación, teniendo en cuenta que estos tienen el propósito de abastecer el segundo semestre del año 2022 y en ese sentido se emitirán los LTAs y Órdenes de Compra con el ánimo que estos cubran dicho periodo.</p> <p>Pregunta 2: ¿El LTA suscrito actualmente continuará vigente?</p> <p>Respuesta 2 Los LTAs actualmente suscritos mantendrán la vigencia indicada en cada uno de ellos y podrán ser utilizados para atender necesidades adicionales que surjan durante su vigencia.</p> <p>Pregunta 3 Para las claves con las que tenemos LTAs vigentes, licitamos algunas claves o los requerimientos los cubriremos haciendo uso de los LTAs?</p> <p>Respuesta 3 Los LTAs actualmente suscritos mantendrán su vigencia actual, en tal sentido es pertinente presentar oferta en los nuevos procesos de licitación, teniendo en cuenta que estos tienen el propósito de abastecer el segundo semestre del año 2022 y en ese sentido se emitirán los LTAs y Órdenes de Compra con el ánimo que estos cubran dicho periodo.</p> | <p>(lots) that are being required in the 2021 invitation to bid processes, can I submit a bid?</p> <p>Answer 1: The LTAs currently signed will maintain their current validity. In this regard it is appropriate to submit offers in the new invitation processes, taking into account that these are intended to supply the second semester of the year 2022. In this regard the LTAs and Purchase Orders will be issued in order to cover this period.</p> <p>Question 2: Will the currently signed LTA remain in effect?</p> <p>Answer 2: The currently signed LTAs will remain in effect for the term indicated in each one of them and may be used to meet additional requirements that may arise during their term.</p> <p>Question 3: For the keys with which we have LTAs in place, do we bid for some keys, or will the requirements be covered by using the LTAs?</p> <p>Answer 3: The LTAs currently signed will maintain their current validity. In this regard it is appropriate to submit offers in the new invitation processes, taking into account that these are intended to supply the second semester of the year 2022. In this regard the LTAs and Purchase Orders will be issued in order to cover this period.</p> |
| 4 | <p>[Preguntas sobre Contratos suscritos actualmente con UNOPS]</p> <p>Pregunta: ¿Es posible hacer consultas respecto a los contratos suscritos</p> | <p>[Questions about contracts currently signed with UNOPS]</p> <p>Question: Is it possible to make inquiries regarding contracts currently signed with UNOPS through the request for clarification function</p> |

| | | |
|---|---|---|
| | <p>actualmente con UNOPS mediante la función de solicitar aclaraciones habilitada para las licitaciones conducidas por UNOPS para la compra de medicamentos y/o material de curación de diciembre de 2020?</p> <p>Respuesta:</p> <p>No es posible, las solicitudes de aclaración únicamente deben corresponder a los procesos de licitación 2021 actualmente en curso. Toda solicitud que no corresponda a los procesos actuales no será considerada por lo que solicitamos utilizar los canales establecidos para cada tema.</p> <p>Se adjunta información de email por áreas para poder dirigir sus inquietudes sobre contratos suscritos actualmente con UNOPS respecto a las licitaciones conducidas por UNOPS para la compra de medicamentos y/o material de curación de diciembre de 2020</p> <ul style="list-style-type: none"> • gestioncontratos@unops.org: Coordinaciones sobre la PO y anexos suscritos, garantía de cumplimiento, así como, el proceso de ejecución contractual hasta el término correspondiente. • logistica.mexico@unops.org: Sobre el proceso global de gestión de entregas, desde la emisión de órdenes de reposición. Envío de evidencias de entrega (órdenes de reposición más remitos). • facturacion.mexico@unops.org: Consultas específicas sobre la gestión de pagos. Por favor tener en cuenta que el envío de cada factura se realizará a través del link: Forms Gestión de Facturación UNOPS MX. | <p>enabled for the invitations to bid conducted by UNOPS for the purchase of medicines and/or medical supplies for December 2020?</p> <p>Answer:</p> <p>It is not possible, requests for clarification must only correspond to the 2021 invitation to bid processes currently ongoing. Any request that does not correspond to the current processes will not be considered, so please use the established channels for each topic.</p> <p>Attached you will find email details by area in order to address your concerns about contracts currently signed with UNOPS regarding the invitations to bid conducted by UNOPS for the purchase of medicines and/or medical supplies for December 2020.</p> <ul style="list-style-type: none"> • gestioncontratos@unops.org: Coordinations on the PO and signed annexes, performance guarantee, as well as the contractual execution process until the corresponding term. • logistica.mexico@unops.org: About the global process of delivery management, from the issuing of replenishment orders. Reception of delivery evidence (replenishment orders plus remittances). • facturacion.mexico@unops.org: Specific inquiries about payment management. Please note that each invoice will be sent through the link: Forms Invoicing Management UNOPS MX. |
| 5 | <p>[Adjudicación]</p> <p>Pregunta:</p> <p>¿En qué fecha se dará a conocer la asignación?</p> <p>Respuesta:</p> | <p>[Award]</p> <p>Question:</p> <p>On what date will the award be announced?</p> <p>Answer:</p> |

| | | |
|---|---|--|
| | Las Adjudicaciones se esperan realizar en el mes de abril de 2022. | The awards are expected to be made in April 2022. |
| 6 | <p>[Moneda de la oferta] Pregunta: ¿Cómo es el procedimiento para la conversión de divisas?</p> <p>Respuesta: Para el caso de evaluación financiera, tal como se indica en la Sección "Información sobre el anuncio / Detalles del Anuncio / Detalles sobre el método de evaluación" para efectos de la comparación de ofertas, UNOPS convertirá todas las ofertas a Pesos Mexicanos (MXN) usando el tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas vigente a la fecha final del plazo para la recepción de ofertas. Las ofertas podrán ser presentadas en Pesos Mexicanos (MXN) o Dólares de los Estados Unidos de América (USD).</p> <p>Para el caso de gestión de pagos, tal como se indica en la Sección VI Gestión Contractual cláusula 7, para empresas jurídicamente constituidas en el extranjero, independientemente de la moneda de la oferta, el pago será realizado en Dólares de los Estados Unidos de América (USD) a la tasa oficial de cambio de las Naciones Unidas, vigente a la fecha de pago.</p> | <p>[Currency of the Offer] Question: What is the procedure for currency conversion?</p> <p>Answer: In the case of the financial evaluation, as indicated in the Section "Announcement Information / Announcement Details / Evaluation Method Details" for the purpose of bid comparison, UNOPS will convert all bids to Mexican Pesos (MXN) using the United Nations Operational Rate of Exchange in effect as of the deadline for receipt of bids. Bids may be submitted in Mexican Pesos (MXN) or United States Dollars (USD).</p> <p>For the case of payment management, as indicated in Section VI Contractual Management clause 7, for companies legally incorporated abroad, regardless of the currency of the bid, payment will be made in United States Dollars (USD) at the official rate of exchange of the United Nations official exchange rate in effect on the date of payment.</p> |
| 7 | <p>[Ofertas parciales] Pregunta: ¿Se debe ofertar la cantidad total por lote? ¿Es posible presentar ofertas parciales?</p> <p>Respuesta: Se debe ofertar la cantidad total por lote. No es posible</p> | <p>[Partial offers] Question: Should the total quantity per lot be offered, and is it possible to submit partial bids?</p> <p>Answer: The total quantity per lot must be offered. Partial bids are not</p> |

| | | |
|---|---|--|
| | <p>presentar ofertas parciales, según lo indicado en la pestaña <i>Información sobre el anuncio</i>, pestaña <i>Detalles del anuncio</i>, en el apartado Ofertas parciales</p> <p>Se permitirá a los licitantes que presenten cotizaciones de precios para uno o varios de los lotes identificados. Sin embargo, los licitantes deberán ofrecer el 100% de los productos especificados para cada lote y el 100% de las cantidades especificadas para cada producto de un lote. Se evaluará cada lote individualmente.</p> | <p>accepted as indicated in the Advertisement Details tab - Partial Bids.</p> <p>Bidders will be allowed to submit price quotations for one or more of the lots identified. However, bidders must offer 100% of the products specified for each lot and 100% of the quantities specified for each product in a lot. Each lot will be evaluated individually.</p> |
| 8 | <p>[Medio de comunicación]</p> <p>Pregunta:</p> <p>¿Cuál es el medio para comunicarme con UNOPS?</p> <p>Respuesta:</p> <p>En lo relacionado con los procesos de licitación ITB/2021/34626 e ITB/2021/32162 toda comunicación entre UNOPS y los licitantes deberá ser realizada a través del sistema de eSourcing utilizando la función Solicitar Aclaración disponible dentro de la pestaña Información sobre el anuncio.</p> | <p>[Channel for communications]</p> <p>Question:</p> <p>How can I contact UNOPS?</p> <p>Answer:</p> <p>In relation to the invitation to bids ITB/2021/34626 and ITB/2021/32162 - all communications between UNOPS and the bidders must be made through the eSourcing system using the <i>Request a Clarification</i> function in the tab <i>Tender Information</i>.</p> |
| 9 | <p>[Licitante Precalificado]</p> <p>Pregunta:</p> <p>Si soy un licitante precalificado, ¿Que documentación debo presentar además de la referida a los bienes ofertados?</p> <p>Respuesta:</p> <p>Para los licitante precalificados en el marco de las licitaciones de 2020 (ITB/2020/17938, ITB/2020/17978, ITB/2020/17979, ITB/2020/18035 y/o ITB/2020/18036), la documentación</p> | <p>[Prequalified Bidder]</p> <p>Question:</p> <p>If I am a prequalified bidder, what documentation do I need to submit in addition to the documentation related to the offered goods?</p> <p>Answer:</p> <p>For bidders pre-qualified under the 2020 invitations to bid (ITB/2020/17938, ITB/2020/17978, ITB/2020/17979,</p> |

| | | |
|----|---|---|
| | <p>requerida está descrita en la Sección II Criterios de evaluación, numerales 2.1, 2.2, 2.4 y 2.5. La Sección II se encuentra en la pestaña “Información sobre el anuncio / Documentos” de la plataforma eSourcing.</p> | <p>ITB/2020/18035 and/or ITB/2020/18036), the required documentation is described in Section II Evaluation Criteria, numerals 2.1, 2.2, 2.4 and 2.5. Section II can be found in the "Advertisement Information / Documents" tab of the eSourcing platform.</p> |
| 10 | <p>[Cantidades] Pregunta: Se solicita aclarar si existe un porcentaje mínimo de compra para cada lote, tomando en cuenta lo establecido en el artículo 31 de la Sección I Instrucciones a los licitantes.</p> <p>Respuesta: UNOPS espera adjudicar el total de las cantidades indicadas en la sección III lista de requerimientos, sin embargo y previo a la adjudicación se podrá aplicar el derecho de UNOPS de modificar las cantidades en un porcentaje del 20% (al alza o la baja) sin que esto represente cambio en el precio unitario de el/los lotes(s) afectados u otros términos y condiciones de la oferta. Lo anterior se detalla en la Sección Criterios de evaluación, numeral 1.3 Derecho de UNOPS de modificar las cantidades. Este documento se encuentra en la pestaña “Información sobre el anuncio / Documentos” de la plataforma eSourcing.</p> | <p>[Quantities] Question: Clarification is requested as to whether there is a minimum purchase percentage for each lot, taking into account the provisions of Article 31 of Section I Instructions to Bidders.</p> <p>Answer: UNOPS expects to award the total quantities indicated in Section III List of Requirements, however, prior to award UNOPS' right to modify quantities by a percentage of 20% (upwards or downwards) may be applied without any change in the unit price of the affected lot(s) or other terms and conditions of the offer. The above is detailed in the Evaluation Criteria Section, numeral 1.3 UNOPS Right to Modify Quantities. This document can be found in the "Advertisement Information / Documents" tab of the eSourcing platform.</p> |
| 11 | <p>[Apostillado de la documentación] Pregunta ¿Algún documento deberá contener la apostilla?</p> <p>Respuesta No en el momento de presentar oferta, sin embargo UNOPS se reserva el derecho de solicitar a cualquier licitante la certificación de la documentación presentada en copia simple y la legalización o el apostillado total o parcial de la documentación emanada y/o firmada o certificada por</p> | <p>[Apostille of documentation] Question: Does any document need to contain an apostille?</p> <p>Answer: Not at bid submission, however UNOPS reserves the right to request from any bidder the certification of the documentation submitted in simple copy and the legalization or total or partial apostille of the documentation issued and/or signed or certified by foreign authorities, at any time during the process, prior to the</p> |

| | | |
|----|--|--|
| | <p>autoridades extranjeras, en cualquier momento del proceso, previo a la firma del contrato o como condición para la suscripción de este.</p> | <p>signing of the contract or as a condition for the signing of the contract.</p> |
| 12 | <p>[Presentación de ofertas] Pregunta: Para la participación conjunta, les pido me confirmen si puedo ofertar individualmente con unos lotes, y para la participación conjunta con otros lotes?</p> <p>Respuesta: Si puede participar de manera conjunta y de manera individual para lotes diferentes, tal como se establece en la Sección II Criterios de evaluación, numeral 1.4 Ofertas en operaciones conjuntas donde en uno de sus apartes indica :</p> <p><i>“Es aceptable que un integrante de la operación conjunta presente oferta individual para uno o varios lotes si no compete con:</i> <i>i. La operación conjunta en la cual es integrante en un mismo lote, y;</i> <i>ii. Otro integrante de la operación conjunta en el mismo lote”.</i></p> | <p>[Bid submission] Question: For joint ventures, please confirm if I can bid individually with some lots, and for joint ventures with other lots?</p> <p>Answer: Yes, it is possible to participate jointly and individually for different lots, as established in Section II Evaluation Criteria, numeral 1.4 Offers in joint ventures where in one of its paragraphs it is stated:</p> <p>It is acceptable for a member of the joint venture to bid individually for one or more lots if it does not compete with:</p> <ul style="list-style-type: none"> i. The joint operation in which it is an integral part of the same lot, and; ii. Another member of the joint operation on the same lot. |
| 13 | <p>[Razonabilidad del precio] Pregunta: Existen los precios máximos establecidos por UNOPS como valor razonable para esta licitación?.</p> <p>Respuesta: UNOPS no tiene precios máximos establecidos como valor razonable. El valor razonable surge de realizar un análisis de comparación del precio ofertado con precios del mercado pudiendo incluir históricos locales, precios de ofertas válidas y, de ser el caso con precios de compras internacionales, para el</p> | <p>[Price reasonableness] Question: Are the maximum prices established by UNOPS as a reasonable value for this invitation to bid available?</p> <p>Answer: UNOPS has no maximum prices established as reasonable value. The reasonable value results from the comparison analysis of the offered [price with market prices, including local historical prices, other bid prices and, if applicable, with international purchase prices, for the drug in the same</p> |

| | | |
|----|---|---|
| | <p>medicamento en su misma presentación comercial y unidad de medida requeridos, es considerado razonable con relación a las condiciones de mercado con la finalidad de garantizar la mejor relación calidad-precio. En caso de que el precio no sea razonable a criterio de la UNOPS, ésta podrá buscar la negociación del precio de la oferta o rechazar dicha oferta, conforme se establece en la Sección II Criterios de evaluación, numeral 2.6 Evaluación de precios.</p> | <p>commercial presentation and unit of measure required. It is considered reasonable in relation to market conditions in order to ensure the best value for money. In the event that the price is unreasonable in the opinion of UNOPS, UNOPS may seek to negotiate the bid price or reject the bid, as provided in the bid, as set forth in Section II Evaluation Criteria, numeral 2.6 Price Evaluation.</p> |
| 14 | <p>[Formulario C: Información del licitante precalificado] Pregunta:</p> <p>¿Si no me aplica este formulario, es viable no colocar ninguna información sin que esto me perjudique para poder presentar mi oferta?</p> <p>Respuesta:</p> <p>El formulario C debe ser llenado por el licitante si cuenta con precalificación. Si no cuenta con precalificación, no debe completar este formulario y no afectará en ningún caso la presentación de la oferta.</p> | <p>[Form C: Pre-qualified bidder information]</p> <p>Question:</p> <p>If this form does not apply to me, is it feasible not to provide any information without this being detrimental to my ability to submit my bid?</p> <p>Answer:</p> <p>Form C must be completed by the bidder if it is prequalified. If the bidder is not prequalified, this form should not be completed and will in no way compromise the bid submission.</p> |
| 15 | <p>[Formulario D: Información general de la operación conjunta]</p> <p>Pregunta:</p> <p>¿Si no me aplica este formulario, es viable no colocar ninguna información sin que esto me perjudique para poder presentar mi oferta?</p> <p>Respuesta:</p> <p>Si la oferta se presenta de forma individual, no debe completar el formulario D y esto no afecta en ningún caso la presentación de la oferta. El formulario D debe completarse solamente para</p> | <p>[Form D: General information on the Joint Venture]</p> <p>Question:</p> <p>If this form does not apply to me, is it feasible not to provide any information without this being detrimental to my ability to submit my bid?</p> <p>Answer:</p> <p>If the bid is submitted individually, Form D should not be completed and in no way affects the submission of the bid. Form D should be completed only for joint ventures.</p> |

| | | |
|-----------|---|--|
| | operaciones conjuntas. | |
| 16 | <p>[Formulario E1, E2, E3, E4 y E5]</p> <p>Pregunta: ¿Si no me aplican estos formularios, es viable no colocar ninguna información sin que esto me perjudique para poder presentar mi oferta?</p> <p>Respuesta: El formulario E.1 debe presentarse completo en todos los casos ya sea de manera individual o en operación conjunta. Los formularios E.2 a E.5 deben completarse solamente en caso de ofertas en operaciones conjuntas, por lo anterior los formularios que no apliquen para el licitante no afectarán la presentación de su oferta.</p> | <p>[Forms E1, E2, E3, E4, and E5]</p> <p>Question: If these forms do not apply to me, is it feasible not to provide any information without this being detrimental to my ability to submit my bid?</p> <p>Answer: Form E.1 must be submitted in its entirety in all cases, whether it's an individual or a joint venture. Forms E.2 to E.5 must be completed only in the case of bids in a joint venture. Therefore; forms that do not apply to the bidder will not affect the bidder's submission.</p> |
| 17 | <p>[Número de Registro Sanitario]</p> <p>Pregunta: En el Formulario H el numeral 11 solicitan número de registro sanitario, ¿si un titular de registro sanitario tiene uno o más registros sanitarios se deberán separar con una coma?</p> <p>Respuesta: En caso de tener más de un registro sanitario por lote (clave), el licitante deberá llenar en el Formulario H. Oferta técnica por lote, numeral 11 y colocar los números de registro sanitario que posea separados con coma. Además debe adjuntar los soportes correspondientes a cada Registro Sanitario en la sección DOCUMENTACIÓN del mismo formulario. Las presentaciones deben cumplir con todos los Criteriokis de Evaluación para que se considere como válido.</p> | <p>[Sanitary Registration Number]</p> <p>Question: In Form H, Numeral 11, a Sanitary Registration Number is requested. If a Sanitary Registration holder has one, or more Sanitary Registrations, should they be separated with a comma?</p> <p>Answer: In case of having more than one Sanitary Registration per lot (key), the bidder must complete Form H. Technical offer per lot, numeral 11 and include the Sanitary Registration numbers separated by commas. In addition, the bidder must attach the corresponding supporting documentation to each Sanitary Registration in the Documentation section of the same form. Submissions must comply with all the Evaluation Criteria to be considered valid.</p> |

| | | |
|----|---|---|
| 18 | <p>[Fecha de Registro Sanitario]</p> <p>Pregunta: En el Formulario H el numeral 12 solicitan fecha de vigencia del registro sanitario, ¿en este numeral solo permite ingresar una fecha, en el caso de que un titular de registro sanitario tenga uno o más registros sanitarios se ampliará este campo para poder capturar las fechas de vigencia de los registros sanitarios que se oferten?</p> <p>Respuesta: En caso de tener reportado más de un registro sanitario por lote (clave), en el Formulario H. Oferta técnica por lote numeral 12, se debe colocar la fecha del registro sanitario con fecha de vencimiento más próxima.</p> | <p>[Sanitary Registration Date]</p> <p>Question: In Form H, numeral 12 the effective date of the Sanitary Registration is requested, does this numeral only allow entering one date, in the event that a Sanitary Registration holder has one or more Sanitary Registrations, will this field be expanded in order to capture the effective dates of the Sanitary Registrations offered?</p> <p>Answer: In case more than one Sanitary Registration per lot (key) is reported, the date of the Sanitary Registration with the closest expiration date must be included in Form H. Technical offer per lot, numeral 12.</p> |
|----|---|---|

| | | |
|----|---|--|
| 19 | <p>[Licitante precalificado]</p> <p>Pregunta: Se solicita amablemente aclarar la diferencia entre un proveedor nuevo y uno precalificado, específicamente en los documentos que deberá presentar cada uno.</p> <p>Respuesta: Un proveedor precalificado es cada uno de los licitantes que superaron la fase de "Evaluación de los criterios de calificación", correspondiente a los procesos de compra de medicamentos y/o material de curación de diciembre 2020 (ITB/2020/17938, ITB/2020/17978, ITB/2020/17979, ITB/2020/18035 y/o ITB/2020/18036).</p> <p>Un proveedor no precalificado es aquel que no superó la fase de "Evaluación de los criterios de calificación" o no participó en los procesos de compra antes relacionados.</p> <p>Por lo tanto para la presentación de su oferta los licitantes deberán tener en cuenta lo descrito en los numerales 2.1 y 2.2 de la Sección II Criterios de Evaluación.</p> | <p>[Prequalified Bidder]</p> <p>Question: Kindly clarify the difference between a new supplier and a prequalified one, specifically in the documents to be submitted by each one.</p> <p>Answer: A pre-qualified supplier is each of the bidders that have passed the phase of "Evaluation of Qualification Criteria", corresponding to the procurement processes of medicines and/or healing material of December 2020 (ITB/2020/17938, ITB/2020/17978, ITB/2020/17979, ITB/2020/18035 and/or ITB/2020/18036).</p> <p>A non-pre qualified supplier is one that did not pass the phase of "Evaluation of Qualification Criteria" or did not participate in the above mentioned procurement processes.</p> <p>Therefore, when submitting their bids, bidders must take into account what is described in numerals 2.1 and 2.2 of Section II Evaluation Criteria.</p> |
|----|---|--|

| | | |
|----|---|---|
| 20 | <p>[Capacidad financiera]</p> <p>Pregunta: Si ya fuimos adjudicados en la licitación anterior, para la evaluación nuestra capacidad financiera se ve afectada para poder resultar adjudicados en esta.</p> <p>Respuesta: Es correcto, se tomarán en cuenta la suma de los saldos a la fecha de apertura de ofertas de los contratos suscritos con UNOPS, según lo detallado en el numeral 2.7. Capacidad financiera de la Sección II - Criterios de evaluación</p> | <p>[Financial Capacity]</p> <p>Question: If we were already awarded in the previous tender. Then on the evaluation of the current tender, our financial capacity is affected so as to be able to be awarded in this one.</p> <p>Answer: That is correct. The sum of the balances at the date of bid opening of the contracts signed with UNOPS will be taken into account, as detailed in paragraph 2.7. Financial Capacity of Section II - Evaluation Criteria.</p> |
|----|---|---|

Respuestas a preguntas frecuentes (FAQs - Específicas)

| No. | Español | English |
|-----|---|--|
| 21 | <p>[Oferta financiera] Pregunta: ¿Qué formato de número se debe utilizar en cada uno de los campos requeridos en la sección Detalles de la oferta financiera?</p> <p>Respuesta: A continuación se muestra el formato de número para cada uno de los campos de la sección Detalles de la oferta financiera:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A. Precio unitario (DDP sin IVA) para volúmenes inferiores o iguales al 100% de la cantidad requerida en la licitación [Precio unitario base]: Valor numérico con hasta 2 cifras decimales. No usar separador de miles. Para cifras decimales usar como separador el punto. • B. IVA (Indicar %): Valor numérico con hasta 2 cifras decimales. Usar como separador el punto. Por ejemplo, para ingresar un valor de 16%, ingresar 16. • C. Descuento (%) sobre el precio unitario base para volumen de compra superior al 100% e inferior al 150% de la cantidad requerida: Valor numérico con hasta 2 cifras decimales. Usar como separador el punto. Por ejemplo, para ingresar un descuento de 1.5%, ingresar 1.5 • D. Descuento (%) sobre el precio unitario base para volumen de compra superior al 150% e inferior al 200% de la cantidad requerida: Valor numérico con hasta 2 cifras decimales. Usar como separador el punto. Por ejemplo, para ingresar un descuento de 1.5%, ingresar 1.5 • E. Descuento (%) sobre el precio unitario base para volumen de compra superior 200%: Valor numérico con hasta 2 cifras decimales. Usar como separador el punto. | <p>[Financial offer] Question: What number format should be used in each of the required fields in the Financial Offer Details section?</p> <p>Answer: The number format for each of the fields in the Financial Offer Details section is shown below:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A. Unit Price (DDP exclusive of VAT) for volumes less than or equal to 100% of the quantity required in the invitation to bid [Base Unit Price]: Numerical value with up to 2 decimal digits. Do not use thousands separators. For decimal digits use period as separator. • B. VAT (Indicate %): Numerical value with up to 2 decimal digits. Use a period as a separator. For example, to enter a value of 16%, enter 16. • C. Discount (%) on the base unit price for purchase volume greater than 100% and less than 150% of the quantity required: Numerical value with up to 2 decimal digits. Use a period as a separator. For example, to enter a discount of 1.5%, enter 1.5 • D. Discount (%) on the base unit price for purchase volume greater than 150% and less than 200% of the quantity required: Numeric value with up to 2 decimal digits. Use a period as a separator. For example, to enter a discount of 1.5%, enter 1.5 • E. Discount (%) on the base unit price for purchase volume over 200%: Numerical value with up to 2 |

| | | |
|----|---|---|
| | <p>Por ejemplo, para ingresar un descuento de 1.5%, ingresar 1.5.</p> <p>No es obligatorio proporcionar descuentos. Sin embargo se recomienda a los licitantes hacer una revisión de los ahorros que podrían existir en costos de administración, logística y transporte considerando posibles aumento de las cantidades según los porcentajes indicados en cada columna.</p> | <p>decimal digits. Use a period as a separator. For example, to enter a discount of 1.5%, enter 1.5.</p> <p>Discounts are not mandatory. However, bidders are recommended to review the savings that could exist in administration, logistics and transportation costs, considering possible increases in quantities according to the percentages indicated in each column.</p> |
| 22 | <p>[Participación de distribuidores]</p> <p>Pregunta:</p> <p>¿En este procedimiento pueden participar solo titulares de registro sanitario y fabricantes o pueden hacerlo distribuidores?</p> <p>Respuesta:</p> <p>Pueden participar distribuidores si cumplen con las condiciones indicadas en la Sección II Criterios de evaluación numerales 2.4.1, 2.4.2 y 2.4.3:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Numeral 2.4.1 Insumo/dispositivo médico cuenta CON Registro Sanitario expedido por COFEPRIS: El licitante (en caso de operación conjunta, uno de los integrantes), deberá comparecer como fabricante, compañía para la cual se fabrica el dispositivo ("fabricado para"), importador o titular, debiendo estar inscrito e indicado en el registro sanitario. - Numeral 2.4.2 Insumo/dispositivo médico de fabricación extranjera SIN Registro Sanitario expedido por COFEPRIS que cuenten con Registro Sanitario o Autorización de Comercialización expedido por Agencias Reguladoras con reconocimiento de equivalencia: El licitante (en caso de operación conjunta, al menos uno de los integrantes) | <p>[Distributors Participation]</p> <p>Question:</p> <p>This procedure is open only to Sanitary Registration holders and manufacturers, or is it open to distributors?</p> <p>Answer:</p> <p>Distributors may participate if they comply with the conditions indicated in Section II Evaluation Criteria numerals 2.4.1, 2.4.2 and 2.4.3:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Numeral 2.4.1 Medical supply/device has a Sanitary Registration issued by COFEPRIS: The bidder (in case of joint venture, one of the members) must appear as manufacturer, company for which the device is manufactured ("manufactured for"), importer or holder, and must be registered and indicated in the sanitary registration. - Numeral 2.4.2 Foreign manufactured medical supplies/devices WITHOUT Sanitary Registration issued by COFEPRIS that have a Sanitary Registration or Commercialization Authorization issued by Regulatory Agencies with equivalence |

| | |
|---|--|
| <p>deberá corresponder al fabricante, compañía para la cual se fabrica el dispositivo ("fabricado para"), importador o titular que quedará inscrito e indicado en el registro sanitario que será emitido por la COFEPRIS; para lo cual deberá diligenciar en los campos correspondientes del Formulario G: Declaración de cumplimiento técnico del insumo y/o dispositivo médico.</p> <p>Numeral 2.4.3 Insumos/ productos que no se consideran un Insumo para la Salud que se encuentran en el listado Anexo 2 del DOF DEL 22/12/2014: Cuando el licitante que presenta la oferta no sea el fabricante del insumo ofertado, deberá presentar el Formato F: Autorización del Fabricante.</p> | <p>recognition: The bidder (in case of joint venture, at least one of the members) must correspond to the manufacturer, company for which the device is manufactured ("manufactured for"), importer or holder that will be registered and indicated in the sanitary registration that will be issued by COFEPRIS; for which purpose it must complete the corresponding fields of Form G: Statement of Technical Compliance of the medical supply and/or device.</p> <p>Numeral 2.4.3 Supplies/products that are not considered a Health Supply that are listed in Annex 2 of the DOF of 12/22/2014: When the bidder submitting the bid is not the manufacturer of the product offered, Format F: Manufacturer's Authorization must be submitted.</p> |
|---|--|

ES

Se adjuntan las preguntas realizadas a través de SLIDO por los proveedores en el archivo: IM_0902ES_v00 Nota Aclaratoria No. 000 Preguntas Reunión de Aclaración Previa II.xlsx disponible en la pestaña *Documentos*. No habrá documento de Notas aclaratorias en inglés.

EN

Attached are the questions asked through SLIDO by suppliers in the file: IM_0902ES_v00 Nota Aclaratoria No. 000 Preguntas Reunión de Aclaración Previa II.xlsx available in the Documents tab. There will be no Clarification Notes document in English.